

الأمم المتحدة
الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
الوثائق الرسمية*



اللجنة الخامسة
الجلسة التاسعة والأربعون
المعقودة يوم الخميس
١٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
الساعة ٢٠/٣٠
نيويورك

محضر موجز للجلسة التاسعة والأربعين

الرئيس: السيد مايكوك (بربادوس)
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١١٦ من جدول الأعمال: مسائل الموظفين (تابع)

البند ١٠٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 بشأن البند ٧٤ من جدول الأعمال

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.135 بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.132 بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.121 بشأن البند ٨٠ (د) من جدول الأعمال

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.131 بشأن البند ٨٠ (هـ) من جدول الأعمال

المحتويات/..

Distr. GENERAL
A/C.5/39/SR.49
26 December 1984
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

* هذه الوثيقة قابلة للتصويب. ويجب أن تدرج التصويبات في نسخة من الوثيقة وأن ترسل موقعة من قبل أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية:

• Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في ملزمة منفصلة لكل لجنة على حدة.

المحتويات (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.66/Rev.1 بشأن
البند ٨٢ (أ) من جدول الأعمال
التقديرات المنقحة تحت الباب ٢٨ لام ، الباب الفرعي ١ ، لجنة الخدمة المدنية
الدولية ، وباب الإيرادات ٢ ، الإيرادات العامة
الآثار المترتبة على مشروع القرارين A/39/L.17 و L.18 بشأن البند ١٨ من
جدول الأعمال

تنظيم الأعمال

افتتحت الجلسة في الساعة ٢٠/٤٥

البند ١١٦ من جدول الأعمال : مسائل الموظفين (تابع) (A/C.5/39/L.17)

١ - السيد نقلي (المملكة العربية السعودية) : عرض مشروع القرار A/C.5/39/L.17 بالنيابة عن المقدمين . وقال انه مبني على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٨١/١٩٨٤ مع التعديلات المقدمة من ممثل ايرلندا بالنيابة عن الدول أعضاء الاتحاد الاقتصادي الأوروبي . وذكر أن مشروع القرار محاولة للعثور على حل لوجود معدل مرتفع في الشواغر يجعل من الصعب اضطلاع المجلس الاقتصادي والاجتماعي بدور فعال . وأعرب عن أمله فسي اعتماد مشروع القرار بتوافق الآراء .

البند ١٠٩ من جدول الأعمال : الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ (تابع)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 بشأن البند ٧٤ من جدول الأعمال (A/C.5/39/86)

٢ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قدم شفويًا تقرير اللجنة واسترعى الانتباه الى بيان الآثار التي ترتبها توصيات لجنة الاعلام على الميزانية البرنامجية (A/C.5/39/86) بالصيغة المقدمة بها للاعتماد من الجمعية العامة في مشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 . ويأتي اكبر عنصر من عناصر التكاليف من احتمال انشاء مركزين اعلاميين في دولتين من الدول الأعضاء في المنظمة . وأشار الأمين العام في بيانه (الفقرة ٢٧) الى تكاليف مركز اعلامي واحد . بيد أنه طلب منه ان يقدم تقريرًا الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين . ووردت في التقرير تفاصيل البنود الأخرى ولكنه لم يطلب أية اعتمادات اضافية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ على النحو المبين في الفقرة ٣٨ .

٣ - السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال ان اتفاق لجنة الاعلام على تمويل البرامج الاعلامية الجديدة من الموارد الموجودة في ادارة شؤون الاعلام انجاز هام في جهود تلك اللجنة بشأن وضع الأولويات . وكان ذلك ممكناً لأن اللجنة أوصت ببرامج جديدة أقل مما كانت توصي به في السنوات الماضية .

٤ - ومضى يقول ان وفده لاحظ نية الأمين العام المتجهة الى اعداد تقرير عن استصواب وجود تابع صناعي للاتصالات مملوك للأمم المتحدة . وذكر أن اللجنة الخامسة أقرت بالفعل اعتماد النظام اتصالات موسّع وان وفده يعتقد أن المزيد من العمل على ايجاد مثل هذا التابع الصناعي من شأنه اهدار موارد ادارة شؤون الاعلام . وقال انه يود الحصول على تأكيدات من الأمانة العامة بعدم اشتراك أية خبرة خارجية في اعداد التقرير .

٥ - وأردف بقوله انه فيما يتعلق بالاشارة في البيان (الفقرة ٢٢) الى ان نظام الاتصالات الموسّع للأمم المتحدة سيستخدم في تحسين روابط الادارة بالميدان ، فان وفده

(السيد نيفارد ، الولايات المتحدة الأمريكية)

يتوقع أن يؤدي دخول الإدارة في ذلك النظام الى تخفيض تكاليف بث النشرات الصحفية والموجزات الاخبارية وليس الى زيادة حجم التقارير .

٦ - أما فيما يتعلق بإنشاء مراكز اعلامية جديدة ، فقال ان لغة مشروع القرار لا تحول دون امكانية قيام ادارة شؤون الاعلام بطلب اعتمادات اضافية . ويرى وفده انه ينبغي وجود حد لمزيد من الزيادة في عدد المراكز الاعلامية وينبغي لادارة شؤون الاعلام ولجنة الاعلام النظر في اعادة تنظيم شبكة المراكز الاعلامية . وينبغي إنشاء المراكز على الصعيد الاقليمي والغائها على الصعيد الوطني . وذكر أن وحدة التفتيش المشتركة أوصت بهذا البديل منذ عدة سنين وان وفده يرى ان هذه التوصية تستحق اعادة نظر بصورة عاجلة .

٧ - واستطرد قائلاً ان وفده يعارض بشدة الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار التي تنص على انه ينبغي ان تتناسب الموارد الاضافية لادارة شؤون الاعلام مع زيادة أنشطتها . فهذه دعوة الى موارد ليست متاحة ولا تنوى معظم الدول الأعضاء اتاحتها . وان صنع الأسطورة القائلة بأن موارد الادارة غير محدودة لن يسفر الا عن تشجيعها على تجاهل ما توجهت له حاجة ماسة اليه من اعادة تنظيم لبرنامج عملها والغاء برامجها غير الفعالة الكثيرة .

٨ - وأبدى ان وفده لم يمكنه تأييد مشروع القرار في اللجنة السياسية الخاصة . وذكر ان مشروع القرار طلب من ادارة شؤون الاعلام الاشتراك في بعض الأنشطة التي لا يعتقده وفده انها مناسبة وطالبها بنشر قضيتي فلسطين وناميبيا كما لو كانتا هما المسألتين الوحيدتين اللتين تحظيان باهتمام دولي عاجل . لقد عجزت ادارة شؤون الاعلام في الماضي عن توفير تحليل موضوعي متوازن لهاتين المسألتين .

٩ - السيد لادور (اسرائيل) : قال انه بسبب الفقرة ٩ من منطوق مشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 التي ترحو اعداد تقرير اضافي آخر عن فلسطين فان وفده سيصوت ضد الاقتراحات الواردة في الوثيقة A/C.5/39/86 .

١٠ - الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، بناء على توصيات اللجنة الاستشارية بابلاغ الجمعية العامة بأنها في حالة اعتمادها لمشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 فانسه لن تلزم اعتمادات اضافية في اطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ .

١١ - وبناء على طلب ممثل الولايات المتحدة ، أخذ تصويت مسجل على اقتراح الرئيس .

المؤيدون : اثيوبيا ، الأرجنتين ، الأردن ، اسبانيا ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، اوروغواي ، اوغندا ، ايسرلان (جمهورية - الاسلامية) ، ايرلندا ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، البرتغال ، بروني دارالسلام ، بنغلاديش ، بنما ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، توغو ، تونس ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، الدانمرك ، راندا ، رومانيا ، زامبيا ، ساحل العاج ، سنغافورة ، السويد ، سيراليون ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غانا ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، فييت نام ، الكامبيرون ، كوستاريكا ، الكونغو ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، موريتانيا ، موزامبيق ، النرويج ، النمسا ، نيجيريا ، الهند ، هندوراس ، اليمن ، يوغوسلافيا ، اليونان .

المعارضون : اسرائيل ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، استراليا ، ايطاليا ، بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، فرنسا ، كندا ، منغوليا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، اليابان .

١٢- واعتمد اقتراح الرئيس بأغلبية ٧٤ صوتا مقابل ٦ أصوات مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت .

١٣- السيد موراي (المملكة المتحدة) : قال ان وفده صوت ضد المقترحات الواردة في الوثيقة A/C.5/39/86 . وقد تم في اللجنة السياسية الخاصة تحليل اعتراضاته على مشروع القرار A/SPC/39/L.20/Rev.1 . ولكن ، بالاضافة الى ذلك ، فان وفده لا يستطيع تأييد إعادة ادخال الفقرة ١ في هذا المشروع ، وهي الفقرة التي تدعو الى اتاحة موارد اضافية غير محددة حسب الاقتضاء . وفي الحقيقة فان بيان الآثار المالية المترتبة على الميزانية

(السيد موراى ، المملكة المتحدة)

البرنامجية خلص الى انه لن تلزم أية اعتمادات اضافية في المرحلة الحالية وهو يسود أن يسجل تقدير وفده للجهود المبذولة في هذا الشأن .

١٤ - السيد خاليفنسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال انه بالرغم من ان وفده يعلق أهمية كبرى على الأنشطة الاعلامية في الأمم المتحدة فانه يرى ان تقديرات الميزانية لتلك الأنشطة تكون مفرطة دائما ولا يؤيدها ما تقدمه الأمانة العامة من إعلام بمعنى ان ادارة شؤون الاعلام لا تستخدم مبالغ كبيرة من المبالغ التي تخصص لها . وتعتبر التقديرات الواردة في الوثيقة A/C.5/39/86 مفرطة أيضا ، ولذلك امتنع وفده عن التصويت .

الآثار التي يربتها على الميزانية البرنامجية مشروع القرار A/C.2/39/L.135 بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال (A/C.5/39/89)

١٥ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قدم التقرير الشفوي للجنة الاستشارية عن بيان الآثار المترتبة على الميزانية البرنامجية في الوثيقة A/C.5/39/89 فقال ان مشروع القرار A/C.2/39/L.135 يتعلق بأن تصدر سنويا قائمة موحدة مستكملة للمنتجات التي تحظر الحكومات استهلاكها و/أو بيعها أو التي تسحبها أو تفرض عليها قيودا صارمة ، أو التي لا توافق عليها في حالة المستحضرات الصيدلانية . وعلى أساس ذلك الطلب الوارد في مشروع القرار والافتراضات المحددة في الفقرات ١٣ الى ١٨ من البيان ، فان الأمين العام يقدم تقديرات لعام ١٩٨٥ يبلغ مجموعها ٢٧١ ٠٠٠ دولار على أساس كامل التكلفة منها ١٦٠ ٣٠٠ دولار لنشر وتوزيع القائمة الموحدة . وخصصت ١١٠ ٧٠٠ دولار من التقديرات الاجمالية للموظفين والسفر والمعدات ومبالغ الاستشارة لتنفيذ الأعمال الفنية بما فيها ٥٩ ٤٠٠ دولار لوظيفتين جديدتين في الميزانية العادية (واحدة ف - ٥ وواحدة خ - ف) . وبالنظر الى انه يمكن استيعاب مبلغ ٢١ ٠٠٠ دولار (الفقرة ٢٤) فان الأمين العام يطلب اعتمادا اضافيا قدره ٨٩ ٧٠٠ دولار . وللأسباب المذكورة في الفقرة ٢١ من البيان ، وفي ضوء التوضيحات الاضافية المقدمة من مثلي الأمين العام فان اللجنة الاستشارية تتفق مع التوصية باعتماد اضافي يبلغ ٨٩ ٧٠٠ دولار منها ٦٩ ٧٠٠ دولار تحت الباب ٦ و ٢١ ٠٠٠ دولار تحت الباب ١٨ . وسيلزم اعتماد اضافي قدره ١٤ ٦٠٠ دولار تحت الباب ٣١ يعرض بنفس القيمة تحت باب الايرادات ١ .

١٦- السيد نيغارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال ان وفده يعارض بشدة طلب الأمانة العامة تمويلا اضافيا لتنفيذ مشروع القرار ، الذي لا يخرج عن كونه تأييدا لنشاط قائم بالفعل ومنصوص عليه في ميزانية الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ . واستطرد قائلاً انه لا ينبغي ان تترتب على مشاريع القرارات آثار مالية الا عندما تتضمن أنشطة جديدة . وتزعم الأمانة العامة انها لم تطلب في السنة السابقة اموالا كافية ، ومن ثم فان التمويل المطلوب يعد نتيجة مترتبة على القرار ٣٧ / ١٣٧ ، لا على مشروع القرار A/C.2/39/L.135 . واسترسل قائلاً انه عندما نوقشت الآثار المالية المترتبة على القرار ٣٧ / ١٣٧ ، أكدت الأمانة العامة لوفده ان الاعتمادات المطلوبة اعتمادات كافية ، اما ما يطرح الآن فهو شيء مختلف . وأضاف قائلاً ان هذا اجراء غير مقبول من جانب الأمانة العامة ولا يمكن لوفده ان يقره .

١٧- السيدة رودريغز (فنزويلا) : قالت ان الآثار المالية الصافية المترتبة على مشروع القرار ، آثار ضئيلة جدا ، وخاصة في ضوء الفوائد الهائلة التي ستعود على البشرية من اعداد القائمة الموحدة للمنتجات الضارة . وليس هذا وقت تبادل الاتهامات بشأن ما اذا كانت تنبؤات الميزانية التي قدمتها الأمانة العامة فيما يتعلق بتنفيذ القرار ٣٧ / ١٣٧ في فترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ كافية او غير كافية . فالأمانة العامة تسلم ، في الفقرة ٩ من البيان ، بانها قد شرعت في تنفيذ ذلك القرار بموارد غير كافية نتيجة لنقص الخبرة بتلك المهمة الجديدة والمعقدة . واعربت عن رضا وفدها عن هذا التفسير . وادفعت قائلة ان الامر المهم حاليا هو ان يتخذ الأمين العام التدابير اللازمة لتنفيذ مشروع القرار ، الذي حظي بتأييد الاغلبية الساحقة من الوفود في اللجنة الثانية .

١٨- السيدة كونواي (ايرلندا) : قالت انه على الرغم من ان الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الاوروبي قد أيدت مشروع القرار ، فانها قد اعربت عن القلق لأن الموارد التي شرع بها في تنفيذ القرار ٣٧ / ١٣٧ كانت تعاني من عجز خطير فهي تقديرها . وعلاوة على ذلك فان الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار A/C.2/39/L.135 قد عرضت على نحو غير صحيح في البيان الاصيلي المقدم سابقا الى اللجنة الثانية خلال الدورة الحالية . واعربت عن املها في الا يشكل ذلك سابقة تتكرر في المستقبل .

١٩- الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، بناء على توصيات اللجنة الاستشارية بابلاغ الجمعية العامة بانه في حالة اعتمادها لمشروع القرار A/C.2/39/L.135 ، سيلزم رصد اعتمادات اضافية مجموعها ٨٩ ٧٠٠ دولار في اطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ ، موزعة على النحو التالي : ٦٨ ٧٠٠ دولار في اطار

(الرئيس)

الباب ٦ و ٢١ ٠٠٠ دولار في اطار الباب ١٨ . وسيلزم ايضا رصد اعتماد اضافي بمبلغ ١٤ ٦٠٠ دولار في اطار الباب ٣١ (الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين) سوف تقابله زيادة بنفس المقدار في تقديرات الايرادات الداخلة في اطار باب الايرادات ١ (الايرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين) .

٢٠ - اجرى تصويت مسجل على اقتراح الرئيس .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، الارجنتين ، الأردن ، اسبانيا ، اسرائيل ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، أوروغواي ، أوغندا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، ايرلندا ، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، البرتغال ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بنما ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بولندا ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، تشيكوسلوفاكيا ، توغو ، تونس ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، الجمهورية الديمقراطية المتحدة ، الالمانية ، الدانمرك ، رومانيا ، زائير ، زامبيا ، ساحل العاج ، سنغافورة ، السويد ، سيراليون ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غانا ، غينيا - بيساو ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، فييت نام ، الكاميرون ، كندا ، كوستاريكا ، الكونغو ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، موريتانيا ، موزامبيق ، النرويج ، النمسا ، نيجيريا ، نيوزيلندا ، الهند ، هندوراس ، هنغاريا ، هولندا ، اليابان ، اليمن ، يوغوسلافيا ، اليونان .

المعارضون : ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : استراليا ، فرنسا .

٢١ - اعتمد الاقتراح بأغلبية ٩١ صوتا مقابل ٤ أصوات وامتناع عضوين عن التصويت .

٢٢- السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال ان الانشطة الاعلامية التي تضطلع بها الأمم المتحدة فيما يتعلق بالمنتجات الضارة تتسم بأهمية قصوى ، لانها تمكن الدول ، ولا سيما البلدان النامية ، من ان تراقب على نحو فعال العمليات التي تقوم بها بعض الاحتكارات التي تغلب اهمية الربح لديها على اهمية صحة البشر . بيد انه فيما يتعلق بالجوانب المتعلقة بالميزانية في مشروع القرار فإن بيان الأمين العام يعطي انطباعاً بأن الانشطة سوف تبدأ من نقطة الصفر . والواقع ان تلك الانشطة تسير قدماً بالفعل كما انه يمكن متابعة العمل في اطار الموارد الحالية وباستخدام الموظفين الحاليين . وازاف قائلاً ان وفده لديه على أية حال اعتراضات فيما يتعلق بمسألة الحاجة الى وظيفة برتبة ف - ٥ ؛ اذ ان الرتبة ف - ٤ قد تكون كافية .

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.132 المتعلق بالبند ١٢ من جدول الأعمال (A/C.5/39/92)

٢٣- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : عرض التقرير الشفوي للجنة الاستشارية بشأن بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية الوارد في الوثيقة A/C.5/39/90 ، فقال ان الجمعية العامة باعتمادها لمشروع القرار A/C.2/39/L.132 ، سوف تقرر استئناف الدورة الاستثنائية للجنة المعنية بالشركات عبر الوطنية لمدة أسبوع واحد في عام ١٩٨٥ . وازاف قائلاً ان الأمين العام قد أشار في بيانه الى انه سوف تنشأ عن ذلك تكاليف لخدمة المؤتمرات تبلغ ٢٩٧ ٧٠٠ دولار .

٢٤- الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، بناءً على توصيات اللجنة الاستشارية ، بابلاغ الجمعية العامة بانه في حالة اعتمادها لمشروع القرار A/C.2/39/L.132 ، سوف تنشأ احتياجات متعلقة بخدمة المؤتمرات تقدر على اساس التكلفة الكاملة بمبلغ ٢٩٧ ٧٠٠ دولار . اما الاعتمادات الاضافية الفعلية التي قد تلزم في ذلك الصدد فسوف ينظر فيها في اطار البيان الموحد المزمع تقديمه في مرحلة لاحقة خلال الدورة الحالية .

٢٥- اعتمد اقتراح الرئيس .

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.121 المتعلق بالبند ٨٠ (د) من جدول الأعمال (A/C.5/39/96)

٢٦- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : عرض التقرير الشفوي للجنة الاستشارية ، فقال ان بيان الأمين العام الوارد في الوثيقة A/C.5/39/92 يتناول الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.121 ، فيما يتعلق بالاحتياجات اللازمة لخدمة المؤتمر العام الأول لمنظمة الأمم المتحدة

(السيد مسيلي)

للتنمية الصناعية (اليونيدو) بعد تحويلها الى وكالة متخصصة . وباعتراض ان المؤتمر سوف يعتد في فيينا على فترتين ، لا يتجاوز مجموعهما ١٣ يوم عمل ، فان الأمين العام يقدر انه سوف يلزم مبلغ اضافي قدره ١٠٠ ٠٣٤ دولار . ومن ذلك المبلغ ، هناك جزء قدره ٥٠٠ ٩٢٤ دولار سوف يغطي المساعدة المؤقتة للاجتماعات ، اما الجزء المتبقي وقدره ٦٠٠ ١٠٩ دولار فسوف يغطي شتى تكاليف الدعم الاداري . وفيما يتعلق بالمساعدة المؤقتة للاجتماعات ، تذكر اللجنة الاستشارية بان هناك موارد مخصصة للمساعدة المؤقتة للاجتماعات تبلغ ٠٠٠ ١٦٧ ٣ دولار للفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ ، وقد ادرجت في الباب ١٧ لخدمة اجهزة تقرير السياسة في اليونيدو ، والاجتماعات الاستشارية ، واجتماعات افرقة الخبراء ، واجتماعات اخرى . وعلاوة على ذلك فان مرفق خدمة المؤتمرات التابع لليونيدو ويشتمل على ٤ مترجمين شفويين و٣٤ مترجما . واردف قائلا انه على الرغم من ان ممثلي المدير التنفيذي قد ابلغوا اللجنة الاستشارية ان جزءا كبيرا من الموارد التي تبلغ ٣٢٢ من ملايين الدولارات قد انفق في عام ١٩٨٤ ، فان اللجنة الاستشارية تشك فيما اذا كان كامل المبلغ سينفق . وفي ضوء ذلك ، لا ترى اللجنة الاستشارية ان هناك ما يبرر رصد المبلغ الكامل المطلوب في الفقرة ٦ (أ) من الوثيقة A/C.5/39/92 ، وتوصي بتخفيض ذلك المبلغ بمقدار ٥٠٠ ٢٤ دولار ليصبح ٠٠٠ ٩٠٠ دولار . واستطرد قائلا ان اللجنة الاستشارية لا تعترض على التقديرات المتعلقة بسفر الممثلين والضيافة ، بيد انها غير مقتنعة بوجود حاجة الى رصد اعتمادات اضافية لتغطية مختلف التكاليف الادارية الواردة في الفقرة ٦ (ب) . ومن ثم فهي توصي باستيعاب تلك التكاليف ، بما يترتب على ذلك من تخفيض المبلغ المطلوب بمقدار ٦٠٠ ٨٣ دولار . واختتم كلامه قائلا ان اللجنة الاستشارية توصي برصد اعتماد اجمالي في اطار الباب ١٧ قدره ٠٠٠ ٩٢٦ دولار بدلا من المبلغ المقترح من جانب الأمين العام وقدره ٠٠٠ ١٠٣٤ دولار .

٢٧- الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، بناء على توصيات اللجنة الاستشارية ، بابلاغ الجمعية العامة بانه في حالة اعتمادها لمشروع القرار A/C.2/39/L.121 ، سوف يلزم رصد اعتماد اضافي بمبلغ ٠٠٠ ٩٢٦ دولار في اطار الباب ١٧ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ .

٢٨- اعتمد اقتراح الرئيس .

٢٩- السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال ان وفده يفهم ان تحويل اليونيدو الى وكالة متخصصة سوف يضطلع به على ارشد نحو ممكن ، بهدف تفادي حدوث اي ازدواج في المساعدة المؤقتة . واعرب من ثم عن تأييده لملاحظات رئيس اللجنة الاستشارية .

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.2/39/L.131 المتعلق بالبند ٨٠ (هـ) من جدول الأعمال (A/C.5/39/95)

٣٠- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : عرض شفويا تقرير اللجنة فقال ان البيان الوارد في الوثيقة A/C.5/39/95 يتناول الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.2/39/L.131 ، الذي سوف ينشأ بموجبه فريق عامل حكومي دولي مفتوح العضوية غير رسمي لاتاحة الفرصة لاجراء تبادل للآراء على نطاق واسع بشأن سبل ووسائل تسهيل تنفيذ الترتيبات المالية والمؤسسية الطويلة الأجل لجهاز الأمم المتحدة لتمويل العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية . وأردف قائلاً ان الأمين العام يقدر احتياجات خدمة المؤتمرات بمبلغ ٢٠٠ ١٣١ دولار . اما فيما يتعلق بالاقترح الوارد في الفقرة الفرعية (ج) من مشروع المقرر ، فان الأمين العام قد اوضح ، في الفقرة ٦ من بيانه ، الاجراء الذي يعتزم اتباعه .

٣١- الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، بناءً على توصيات اللجنة الاستشارية ، بإبلاغ الجمعية العامة بانه في حالة اعتمادها لمشروع المقرر A/C.2/39/L.131 ، لن تكون هناك حاجة الى رصد اعتمادات اضافية في اطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ .

٣٢- اعتمد اقتراح الرئيس .

٣٣- السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال ان وفده يعلق أهمية كبيرة على جهاز الأمم المتحدة لتمويل العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية . بيد انه يرى ان التدابير التي تتخذ في ميدان العلم والتكنولوجيا ينبغي ألا تمويل عن طريق الميزانية العادية . وأضاف قائلاً انه لو كان قد تم اجراء تصويت ، لصوت وفده معارضا للاقتراح .

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/39/L.66/Rev.1 المتعلق
بالبند ٨٢ (أ) من جدول الأعمال (A/C.5/39/96)

٣٤ - السيد سيلبي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : قال إن مشروع القرار A/C.2/39/L.66/Rev.1 سيؤدي إلى أن ترحو الجمعية العامة من الأمين العام أن يعد دراسة شاملة عن معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) . وستطلب الدراسة أربعة أشهر من عمل خبير استشاري رفيع المستوى بتكلفة تبلغ ٣٠ ٠٠٠ مائة دولار وتتضمن الأجور ومصاريف السفر. وسيجرى سد تلك الحاجة في إطار المخصصات الحالية المتعلقة بالخبراء الاستشاريين في الميزانية البرنامجية . ولذلك ، لن تدعو الحاجة إلى رصد مخصصات إضافية . وفي الوقت ذاته ، ستمنح الجمعية العامة اليونيتار مبلغ ١٥ من ملايين الدولارات ، على أساس استثنائي . وبالنظر إلى عدم إمكانية تحميل الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ قيمة تلك المنحة ، فستدعو الحاجة إلى رصد اعتماد إضافي بمبلغ ١٥ من ملايين الدولارات في باب نفقات مؤقتة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ .

٣٥ - السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال إنه بالنظر إلى وجود عجز في ميزانية اليونيتار طوال ١١ سنة من السنوات الـ ١٤ الماضية ، فإن اللجنة تواجه ما أصبح طلباً دائماً للتمويل على "أساس استثنائي" . وقال إن وفد بلده يرفض بصورة ثابتة الفكرة القائلة بأنه يمكن للمنظمات الممولة من التبرعات أن تعتمد على الميزانية العادية لكفالة اضطلاعها ببرامجها عند عدم توفر أموال كافية لديها . وأن الرد على مشكلة المعهد يتمثل في تعديل برامجه ليتفق مع جوانب الواقع الاقتصادي . وقد كانت الولايات المتحدة فيما مضى متبرعة لليونيتار . بيد أنه إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.2/39/L.66/Rev.1 ، فستفكر الولايات المتحدة جدياً في تخفيض تبرعها عن عام ١٩٨٥ بمبلغ يصل إلى ٣٧٥ ٠٠٠ من الدولارات ، أي حصتها النسبية من تكاليف المنحة في الميزانية العادية .

٣٦ - السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال إن وفد بلده أعرب فيما مضى عن معارضته لأن تحول من الميزانية العادية للمنظمات الممولة من التبرعات . وينبغي جعل برنامج عمل اليونيتار مساهمة للموارد . ويمكن أن يثير الطلب الجديد للتمويل في إطار الميزانية العادية مسألة الدول الأعضاء المنتفعة عن التبرع لليونيتار ، وهو إجراء لن يؤدي إلى زيادة هيبة المعهد . ولذلك سيصوت وفد بلده ضد الاقتراح .

٣٧ - السيد موراي (المملكة المتحدة) : قال إن وفد بلده سيصوت ضد الاقتراح لأنه ينبغي تمويل أنشطة اليونيتار على أساس طوعي ، وأنه كان يجب على المعهد أن يوازن ميزانيته وأنه يخطط أنشطته وفقاً لإرادته .

٣٨ - الرئيس : اقترح أنه على أساس توصيات اللجنة الاستشارية ، ينبغي للجنة الخامسة أن تبلغ الجمعية العامة أنها اذا اعتمدت مشروع القرار A/C.5/39/L.66/Rev.1 فستدعو الحاجة الى رصد اعتماد اضافي بمبلغ ١ ٥٠٠ ٠٠٠ من الدولارات في الباب الموقت ٣٣ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ .

٣٩ - أجرى تصويت مسجل على اقتراح الرئيس .

المؤيدون : اثيوبيا ، الأردن ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، أوغندا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، باكستان ، البحرين ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنما ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، توغو ، تونس ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، ساحل العاج ، سنغافورة ، السويد ، سيراليون ، الصومال ، الصين ، عمان ، غانا ، غينيا - بيساو ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، الكاميرون ، الكونغو ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، موريتانيا ، موزامبيق ، النرويج ، نيجيريا ، الهند ، هندوراس ، يوغوسلافيا .

المعارضون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، استراليا ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

المتنعون : الأرجنتين ، اسبانيا ، اسرائيل ، ايرلندا ، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، البرازيل ، البرتغال ، بوليفيا ، الدانمرك ، رومانيا ، العراق ، منغوليا ، النمسا ، نيوزيلندا ، هولندا ، اليونان .

٤٠ - اعتمد اقتراح الرئيس بأغلبية ٦٠ صوتا مقابل ١٥ وامتناع ١٧ عضوا عن التصويت .

٤١ - السيد أميوس (السويد) : قال ان وفد بلده صوت لصالح الاقتراح بسبب دعم السويد التقليدي للمعهد . وأعرب مع ذلك عن قلقه ازاء تلقي المعهد منحة للمرة الثالثة خلال أربع سنوات .

التقديرات المنقحة تحت الباب الفرعي من الباب ٢٨ لـ م ، لجنة الخدمة المدنية الدولية وباب
الايادات ٢ ، الايرادات العامة (A/39/7/Add.4 : A/C.5/39/22)

٤٢ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال فسي عرضه لتقرير اللجنة الاستشارية (A/39/7/Add.4) ان تكاليف تجهيز قاعدة بيانات لجنة الخدمة المدنية الدولية باستخدام الحاسبة الالكترونية ستبلغ ٥٠٠ ٥١ من الدولارات ، بما فسي ذلك ٥٠٠ ٤٣ من الدولارات لتمويل ١٠٠ يوم من عمل خبراء استشاريين و ٨٠٠٠ من الدولارات لشراء برامج للحاسبة . وقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه ستتحقق وفورات في ميزانية لجنة الخدمة المدنية الدولية نتيجة استخدام الحاسبة الالكترونية ، غير أنه يتعذر تحديد مقدار الوفورات . وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على رصيد اعتماد اضافي يبلغ ٥٠٠ ٥١ من الدولارات تحت الباب الفرعي (من الباب ٢٨ لـ م ، وادراج زيادة تبلغ ٣٠ ٨٠٠ من الدولارات في تقديرات الايرادات ، في باب الايرادات ٢ .

٤٣ - السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال ان وفد بلده غير مقتنع بالحاجة الى نفقات اضافية تبلغ ٥٠٠ ٥١ من الدولارات لتجهيز قاعدة بيانات لجنة الخدمة المدنية الدولية باستخدام الحاسبة الالكترونية ، وان تكاليف الخبراء الاستشاريين قدرت عند المستوى الرفيع للغاية الذي يبلغ ٤٣٥ دولارا في اليوم . والنظر الى أن ميزانية اللجنة لفترة السنتين التي تبلغ ٧١ من ملايين الدولارات تتضمن بالفعل مبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ من الدولارات تقريبا للخبراء الاستشاريين ، فهناك مجال لنقل البنود في ميزانية اللجنة اذا كانت الحاجة الى الخدمات تعتبر ملحة .

٤٤ - السيد موراي (المملكة المتحدة) : قال ان وفد بلده لا يرحب باحتمال رصد اعتمادات اضافية وسأل عن أسباب عدم توفير تفاصيل الموارد اللازمة في السنة السابقة اذا كان قد تقرر تنفيذ المرحلة الثانية من التجهيز باستخدام الحاسبة الالكترونية في وقت مبكر جدا .

٤٥ - السيد أتان (مدير شعبة الميزانية) : قال انه يبدوان تفاصيل المرحلة الثانية لم تتوفر في السنة السابقة لأن اللجنة كانت ترغب أولا في الوقوف على مدى تقدم المرحلة الأولى . بيد أن هذه النقطة في محلها : فقد كان من الأفضل توقع مجموع النفقات التي قد تتكبد .

٤٦ - الرئيس : دعا اللجنة للتصويت على توصية اللجنة الاستشارية .

٤٧ - وأجرى تصويت سجل .

المؤيدون : اثيوبيا ، الأرجنتين ، الأردن ، اسبانيا ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، اوغندا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، ايرلندا ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، برونسي ، دار السلام ، بنغلاديش ، بنما ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، توغو ، تونس ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، الدانمرك ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، ساحل العاج ، سنغافورة ، السويد ، سيراليون ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غانا ، غينيا - بيساو ، الغلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، الكامرون ، كندا ، الكونغو ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، موريتانيا ، موزامبيق ، النرويج ، النمسا ، نيجيريا ، الهند ، هندوراس ، اليمن ، يوغوسلافيا ، اليونان .

المعارضون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، منغوليا ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، اسرائيل ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، البرتغال ، بلجيكا ، رومانيا ، فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، نيوزيلندا ، هولندا ، اليابان .

٤٨ - اعتمدت توصية اللجنة الاستشارية برصد اعتماد اضافي يبلغ ٥١ ٥٠٠ من الدولارات تحت الباب الفرعي ١ من الباب ٢٨ لأم ، لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، فضلا عن ادراج زيادة تبلغ ٣٠ ٨٠٠ من الدولارات في تقديرات الإيرادات ، في باب الإيرادات ٢ ، وذلك بأغلبية ٧٢ صوتا مقابل ١٠ وامتناع ١٣ عضوا عن التصويت .

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروعي القرويين A/39/L.17 و L.18 المتعلقين
بالبند ١٨ من جدول الأعمال (A/39/7/Add.14 ؛ A/C.5/39/80 و Add.1)

٤٩ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : عرض تقرير اللجنة الاستشارية (A/39/7/Add.14) فقال ان الاحتياجات اللازمة لتنفيذ مشروعي القرارين المعنيين قدرت كاملة بمبلغ ٥٠٠ ٦٤٥ دولار ، يشمل مبلغ ٩٠٠ ٥٩٩ دولار لتكاليف خدمة المؤتمرات ؛ ويتعلق الرصيد البالغ ٦٠٠ ١٠٤٥ دولار بثلاثة مجالات واسعة : برنامج العمل العادي للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (٦٠٠ ٢٢١ دولار) ؛ وبرنامج اضافي للأنشطة احتفالاً بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين للاعلان (٢٠٠ ٦٨٩ دولار) ؛ والاحتياجات اللازمة لنشر المعلومات عن انهاء الاستعمار (٨٠٠ ١٣٤ دولار) (انظر A/39/7/Add.14، الفقرة ٢).

٥٠ - وأوضح ان اللجنة الاستشارية علقت على هذه البرامج في الفقرات من ٤ الى ١٢ من تقريرها . وقال ان الامين العام طلب مبلغ ٥٠٠ ٦٢١ دولار بعد ان أخذ في الاعتبار الاموال المرصودة فعلاً لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ ؛ وقد طبقت اللجنة الاستشارية نهجاً تقنياً ، يقتصر اتباعه في العادة بالنسبة لمسائل من قبيل السفـر والخبراء الاستشاريين ، على البرنامج الذي يدعو الى عقد دورة عامة في افريقيا وثلاث حلقات دراسية بعيداً عن المقر ، وقد رأت نتيجة لذلك انه يمكن اجراء بعض التخفيضات الطفيفة .

٥١ - ومضى قائلاً ان اللجنة الاستشارية رأت بالمثل انه لا يوجد مبرر كاف لطلب مبلغ ٢٤٠٠٠ دولار للخبراء الاستشاريين لمساعدة مقرر اللجنة الخاصة (A/39/7/Add.14 ، الفقرة ٨) ؛ فلقد تجمعت لدى الأمم المتحدة معلومات ضخمة عن الاستعمار ، والفروض ان تكون الامانة العامة قادرة على توفير الخبرة اللازمة ؛ اما اذا كانت الامانة العامة تحتاج الى مساعدة خارجية فينبغي استيعاب التكاليف المقابلة وذلك في اطار اعتمادات الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ ؛ وعلاوة على ذلك ترى اللجنة الاستشارية ان ادارة شؤون الاعلام ينبغي ان تكون قادرة على ان تستوعب من التكاليف ما يتجاوز ما اورده بيان الامين العام (A/C.5/39/80) .

٥٢ - واختتم كلامه قائلاً ان اللجنة الاستشارية توصي تبعا لذلك باعتماد اضافي مجموعه ٥١٢٠٠٠ دولار ، يتألف من مبلغ ٣٧٢٠٠٠ دولار في اطار الباب ٣ ألف ومبلغ ١٤٠٠٠٠ دولار في اطار الباب ٢٧ .

٥٣ - السيد نيغارد (الولايات المتحدة الامريكية) : اعترض على تقديم طلبات باعتمادات اضافية في هذا الوقت المتأخر ، وقال ان وفده دأب دائماً على دعم جهود

السيد نيفارد ، الولايات
المتحدة الأمريكية

الامم المتحدة في تحقيق انهاء الاستعمار ، وان تحفظاته ليست ذات طابع سياسي ؛ على انه لا ينبغي السماح لأي هيئة من هيئات الامم المتحدة او مكتب من مكاتب الامانة العامة باستغلال القضايا السياسية الحساسة لاغراض مالية . وأوضح ان وفده يرفض الرأي القائل بأن اللجنة الخاصة لها مركز خاص وتستطيع ان تنفق كما تشاء ؛ فالاجتماعات المزمع عقدها للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين للاعلان ليس لها ما يبررها في ضوء الظروف الاقتصادية الحالية ؛ وأما ان يحتفل بهذه المناسبة في المقر او انه لا ينبغي للامم المتحدة ان تدفع تكاليف السفر الخاصة بذلك . وقال المتكلم ان قرار الجمعية العامة ١٤٠ / ٣١ ينطبق على الحالة قيد النظر ومن ثم فهو لا يوافق على القرار الذي توصلت اليه لجنة المؤتمرات (A/C.5/39/80/Add.1 ، الفقرة ١١) ؛ يضاف الى ذلك ان الطلب الخاص بمبلغ ٢٤ . . . دولار للخدمات الاستشارية لاعداد ورقة معلومات اساسية للحلقات الدراسية المزمعة يسيء الى كفاءة موظفي الامانة العامة الذين ينبغي ان يكونوا قادرين على انجاز هذه الورقة في الوقت المناسب .

٥٤ - الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة ، على اساس توصيات اللجنة الاستشارية ، بأبلاغ الجمعية العامة انها اذا اعتمدت مشروع القرارين L.17 و L.18 فستكون هناك حاجة الى اعتمادات اضافية يبلغ مجموعها ٥١٢ . . . دولار في اطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ ، توزع على النحو التالي : ٣٧٢ . . . دولار في اطار الباب ٣ ألف و ١٤٠ . . . دولار في اطار الباب ٢٧ ؛ وبالإضافة الى ذلك ستنشأ احتياجات خاصة بخدمة المؤتمرات تقدر على اساس التكلفة الكاملة بمبلغ ٩٠٠ ٥٩٩ دولار ؛ وسيجرى النظر في الاعتمادات الاضافية الفعلية في سياق البيان الموحد للاحتياجات الخاصة بخدمة المؤتمرات الذي سيقدم في مرحلة لاحقة من الدورة الحالية ؛ وبالإضافة الى ذلك فان اعتماد مشروع القرارين يشكل اذنا بتقرير استثناءات من قرار الجمعية العامة ٣٤١٥ (د-٣٠) و ١٤ / ٣٧ جيم . وأعلن انه قد تم طلب اجراء تصويت مسجل .

٥٥ - السيد هويتفورد (استراليا) : تكلم تعليلا لتصويته قبل اجراء التصويت ، فأيد الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين للاعلان وبالانجازات الهامة للامم المتحدة في ميدان انهاء الاستعمار . الا انه اوضح ان وفده لديه تحفظات قوية بشأن بعض الانشطة المزمعة ، ومنها مثلاً عقد اجتماعات عامة وحلقات دراسية بعيداً عن المقر ، ولذلك فان وفده سيصوت ضد الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرارين .

٥٦ - السيد موراي (المملكة المتحدة) : وجه الانتباه الى رسالة موجهة الى رئيس اللجنة الخاصة من الممثل الدائم لبلده (A/39/23) (الجزء الاول ، المرفق الاول ، الفقرة ٢) ، وقد أوضحت أن الموارد المطلوبة للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين للاعلان يمكن ان تنفق على نحو افضل في مجالات اخرى للأمم المتحدة . وأعرب عن القلق ازاء الآثار المالية لبرنامج اللجنة الخاصة وازاء الاستثناءات المقترحة من قواعد الأمم المتحدة . ولذلك قال ان وفده سيصوت ضد الاموال المطلوبة .

٥٧ - السيد يونس (العراق) : قال ان الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين سوف يبرز اهمية أنشطة الأمم المتحدة في مجال انتهاء الاستعمار . وأوضح ان الاماكن التي اختيرت لعقد الاجتماعات المتصلة بالموضوع اماكن مناسبة ، ولا سيما ان ناميبيا لم تحقق بعد الاستقلال ، وان عقد هذه الاجتماعات في المقر سينتقص فيما يبدو من اهمية اعمال اللجنة الخاصة . ولذلك أعلن ان وفده سيصوت لصالح رصد الاعتمادات المطلوبة .

٥٨ - اجرى تصويت مسجل على اقتراح الرئيس .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، الارجنتين ، الاردن ، اسبانيا ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، اوغندا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، ايرلندا ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، البرتغال ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بنما ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بولندا ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، تشيكوسلوفاكيا ، توغو ، تونس ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، رواندا ، رومانيا ، زائير ، زامبيا ، ساحل العاج ، سنغافورة ، سيراليون ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غانا ، غينيا - بيساو ، الفلبين ، غنزويلا ، فييت نام ، الكاميرون ،

الكونغو ، الكويت ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ،
المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، منغوليا ،
موريتانيا ، موزامبيق ، النيجر ، الهند ، هندوراس ،
هنغاريا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، اليونان .

المعارضون : استراليا ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ،
فرنسا ، كندا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
الشمالية ، هولندا ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : اسرائيل ، ايطاليا ، الدانمرك ، السويد ، فنلندا ،
النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، اليابان .

٥٩ - اعتمد الاقتراح بأغلبية ٧٩ صوتا مقابل ٨ وامتناع ٩ دول عن التصويت .

٦٠ - السيد امنيوس (السويد) : تكلم تعليلا للتصويت بعد اجراء التصويت ، وذلك
باسم بلدان الشمال ، فرحب بفكرة الاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين للاعلان
بعقد دورة غير عادية ، الا انه اوضح ان الدورة ينبغي ان تعقد قبل الدورة الاربعين
للجمعية العامة ، وينبغي ان يكون مكان انعقادها هو المقر الذي تقوم فيه اللجنة
الخاصة بمعظم اعمالها . وأشار الى ان ذلك من شأنه ايضا ان يؤكد الطابع العالمي
لانهاء الاستعمار ويجنب اعطاء انطباع بأن بقايا الاستعمار ليست لها اهميتها الا
بالنسبة لمناطق معينة .

٦١ - السيد ديتز (النمسا) : قال ان انهاء الاستعمار انجاز رئيسي للامم المتحدة
وينبغي الاحتفال به ، غير أن الأنشطة الخاصة بذلك يجب ان تنفذ وفقا للقواعد التي
اعتمدتها الجمعية العامة .

٦٢ - الرئيس : قال ان عدة وفود طلبت اتاحة وقت اضافي لاستكمال المشاورات
الهادفة الى تحقيق قدر اكبر من توافق الآراء بشأن مشاريع القرارات A/C.2/39/L.33 -
L.35 . ولذلك اقترح تأجيل النظر في الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشاريع
القرارات هذه الى الجلسة التالية للجنة .

٦٣ - السيد الصفدي (مصر) والسيد تومو مونتي (الكامبيون) والسيد الحضيري
(الجمهورية العربية الليبية) والسيد دينكيو (اثيوبيا) والسيد دميلي (مالي)
والسيد زاهد (المغرب) والسيد مقطري (اليمن) : قالوا ان وفودهم لا تعلم شيئا عن
المشاورات التي اشار اليها الرئيس وستكون شاكرة لو تم تقديم ايضاح في هذا الشأن .
.../...

٦٤ - السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال انه لما كانت اللجنة الثانية لم تتمكن من تحقيق توافق في الآراء بشأن مشاريع القرارات ، فان وفده يؤيد اقتراح الرئيس .

٦٥ - السيدة كونواي (ايرلندا) والسيد كاستوفت (الدانمرك) والسيد باريست (نيوزيلندا) والسيد ديتز (النمسا) : أيدوا ايضا اقتراح الرئيس .

٦٦ - السيد تومو مونتي (الكاميرون) ، يؤيده السيد الصفتي (مصر) : طلبا تعليق الجلسة لتمكين مجموعة الـ ٧٧ من اجراء مشاورات .

علقت الجلسة في الساعة ٢٣/٠٠ واستؤنفت في الساعة ٢٣/١٥

٦٧ - السيد الصفتي (مصر) : تكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ فقال انه على الرغم من أن المجموعة مستعدة الان لاتخاذ قرار بشأن المقترحات المعروضة على اللجنة وبالرغم من الطريقة المخجلة التي جرى بها تناول المسألة ، فان المجموعة يمكن لها ، نظرا لتأخر الوقت وعدم توفر مرافق المؤتمرات ، ان توافق على تناول هذه المقترحات في الجلسة القادمة للجنة .

رفعت الجلسة الساعة ٢٣/١٥